



THE YUKON GAZETTE

Printed by Authority of the Queen's Printer

PARTS I AND II

LA GAZETTE DU YUKON

Imprimée sous l'autorité de l'Imprimeur de la Reine

PARTIES I ET II

PART I PARTIE I

CHANGE OF NAME NOTICES / AVIS DE CHANGEMENT DE NOMS

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name: **Christopher Andrew SHEADEN**
Previous Name: **Christopher Andrew PIGDEN**
Dated at Whitehorse, Yukon, this 6 day of May, 2013

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name: **Kaelin Helena SHEADEN**
Previous Name: **Kaelin Helena SHEA**
Dated at Whitehorse, Yukon, this 6 day of May, 2013

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name: **Natalya KELLER**
Previous Name: **Janette Natasha KELLER**
Dated at Whitehorse, Yukon, this 14 day of May, 2013

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name: **Lee Laurie KIRKPATRICK**
Previous Name: **Laurie Lee KIRKPATRICK**
Dated at Whitehorse, Yukon, this 14 day of May, 2013

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name: **Shannon Jean Lynn Marion
EVANS**
Previous Name: **Shannon Jean Lynn MARION**
Dated at Whitehorse, Yukon, this 15 day of May, 2013

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name: **Chantelle Amanda BLACKJACK**
Previous Name: **Chantelle Amanda VANCE
(Married Name BODE)**
Dated at Whitehorse, Yukon, this 15 day of May, 2013

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name: **Joshua Michael Rick GLEASON-
BLACKJACK**
Previous Name: **Joshua Micheal Rick GLEASON-
VANCE**
Dated at Whitehorse, Yukon, this 15 day of May, 2013

APPOINTMENTS

REGISTRATION
O.I.C. 2013/85 2 May, 2013

CANADIAN CENTRE FOR OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY ACT (CANADA)

Pursuant to subsection 4(b) of the Canadian Centre for Occupational Health and Safety Act (Canada), the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. Kurt Dieckmann is Yukon's nominee as a Governor of the Council of the Canadian Centre for Occupational Health and Safety for a four-year term.

Dated at Whitehorse, Yukon this 2 day of May, 2013.

This notice was published in the Yukon News on May 29, 2013.

REGISTRATION
O.I.C. 2013/86 2 May, 2013

CORONERS ACT

Pursuant to subsection 1(1) of the Coroners Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. The appointment of Kenneth Snider as a coroner for Yukon made by Order-in-Council 2001/138 is revoked.

Dated at Whitehorse, Yukon this 2 day of May, 2013.

This notice was published in the Yukon News on May 29, 2013.

NOMINATIONS

No D'ENREGISTREMENT
DÉCRET 2013/85 2 mai 2013

LOISUR LE CENTRE CANADIEN D'HYGIÈNE ET DE SÉCURITÉ AU TRAVAIL (CANADA)

Le commissaire en conseil exécutif, conformément au paragraphe 4(b) de la Loi sur le Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail (Canada), décrète ce qui suit :

1. Kurt Dieckmann est proposé par le Yukon à titre de conseiller du Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail, pour un mandat de quatre ans.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 2 mai 2013.

Cet avis a aussi été publié dans le Yukon News du 29 mai 2013.

No D'ENREGISTREMENT
DÉCRET 2013/86 2 mai 2013

LOISUR LES CORONERS

Le commissaire en conseil exécutif, conformément au paragraphe 1(1) de la Loi sur les coroners, décrète ce qui suit :

1. Le nomination de Kenneth Snider, à titre de coroner pour le Yukon, effectuée par le Décret 2001/138, est révoquée.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 2 mai 2013.

Cet avis a aussi été publié dans le Yukon News du 29 mai 2013.

REGISTRATION
O.I.C. 2013/87 2 May, 2013

CORONERS ACT

Pursuant to subsection 1(1) of the Coroners Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. Heather Stevely is appointed as a coroner for Yukon.

Dated at Whitehorse, Yukon this 2 day of May, 2013.
This notice was published in the Yukon News on May 29, 2013.

REGISTRATION
O.I.C. 2013/88 2 May, 2013

CRIMINAL CODE (CANADA)

Pursuant to sections 672.38 and 672.39 of the Criminal Code (Canada), the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. Richard Pachal is appointed as a member of the Yukon Review Board for a two-year term.

Dated at Whitehorse, Yukon this 2 day of May, 2013.
This notice was published in the Yukon News on May 29, 2013.

REGISTRATION
O.I.C. 2013/89 2 May, 2013

HOUSING CORPORATION ACT

Pursuant to subsection 45(2) of the Housing Corporation Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. Hazel Ireland is appointed as a member of the Watson Lake Housing Advisory Board for a three-year term effective June 28, 2013.

Dated at Whitehorse, Yukon this 2 day of May, 2013.
This notice was published in the Yukon News on May 29, 2013.

No D'ENREGISTREMENT
DÉCRET 2013/87 2 mai 2013

LOI SUR LES CORONERS

Le commissaire en conseil exécutif, conformément au paragraphe 1(1) de la Loi sur les coroners, décrète ce qui suit :

1. Heather Stevely est nommée coroner pour le Yukon.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 2 mai 2013.
Cet avis a aussi été publié dans le Yukon News du 29 mai 2013.

No D'ENREGISTREMENT
DÉCRET 2013/88 2 mai 2013

CODE CRIMINEL (CANADA)

Le commissaire en conseil exécutif, conformément aux articles 672.38 et 672.39 du Code Criminel (Canada), décrète ce qui suit :

1. Richard Pachal est nommé à titre de membre de la Commission d'examen du Yukon, pour un mandat de deux ans.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 2 mai 2013.
Cet avis a aussi été publié dans le Yukon News du 29 mai 2013.

No D'ENREGISTREMENT
DÉCRET 2013/89 2 mai 2013

LOI SUR LA SOCIÉTÉ D'HABITATION

Le commissaire en conseil exécutif, conformément au paragraphe 45(2) de la Loi sur la Société d'habitation, décrète ce qui suit :

1. Hazel Ireland est nommée membre du Conseil consultatif sur le logement de Watson Lake, pour un mandat de trois ans, à compter du 28 juin 2013.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 2 mai 2013.
Cet avis a aussi été publié dans le Yukon News du 29 mai 2013.

REGISTRATION
O.I.C. 2013/90 2 May, 2013

HOUSING CORPORATION ACT

Pursuant to subsection 45(2) of the Housing Corporation Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. Ines Hartmann and Jennifer McPhie are appointed as members of the Haines Junction Housing Advisory Board for a three-year term effective June 16, 2013.

Dated at Whitehorse, Yukon this 2 day of May, 2013.
This notice was published in the Yukon News on May 29, 2013.

REGISTRATION
O.I.C. 2013/91 2 May, 2013

LAND TITLES ACT

Pursuant to section 16 of the Land Titles Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. Loren Lagersson Agne is appointed as deputy registrar for a term ending September 1, 2014.

Dated at Whitehorse, Yukon this 2 day of May, 2013.
This notice was published in the Yukon News on May 29, 2013.

REGISTRATION
O.I.C. 2013/92 2 May, 2013

LIQUOR ACT

Pursuant to subsection 3(8) of the Liquor Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. Melanie Graham is appointed as vice-chair of the board of directors of the Yukon Liquor Corporation to hold office during pleasure for a term ending March 31, 2015.

Dated at Whitehorse, Yukon this 2 day of May, 2013.
This notice was published in the Yukon News on May 29, 2013.

No D'ENREGISTREMENT
DÉCRET 2013/90 2 mai 2013

LOI SUR LA SOCIÉTÉ D'HABITATION

Le commissaire en conseil exécutif, conformément au paragraphe 45(2) de la Loi sur la Société d'habitation, décrète ce qui suit :

1. Ines Hartmann et Jennifer McPhie sont nommées membres du Conseil consultatif sur le logement de Haines Junction, pour un mandat de trois ans, à compter du 16 juin 2013.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 2 mai 2013.
Cet avis a aussi été publié dans le Yukon News du 29 mai 2013.

No D'ENREGISTREMENT
DÉCRET 2013/91 2 mai 2013

LOI SUR LES TITRES DE BIENS-FONDS

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 16 de la Loi sur les titres de bien-fonds, décrète ce qui suit :

1. Loren Lagersson Agne est nommée registraire adjoint pour un mandat se terminant le 1er septembre 2014.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 2 mai 2013.
Cet avis a aussi été publié dans le Yukon News du 29 mai 2013.

No D'ENREGISTREMENT
DÉCRET 2013/92 2 mai 2013

LOI SUR LES BOISSONS ALCOOLISÉES

Le commissaire en conseil exécutif, conformément au paragraphe 3(8) de la Loi sur les boissons alcoolisées, décrète ce qui suit :

1. Melanie Graham est nommée vice-présidente du conseil d'administration de la Société des alcools du Yukon, à titre amovible, pour un mandat se terminant le 31 mars 2015.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 2 mai 2013.
Cet avis a aussi été publié dans le Yukon News du 29 mai 2013.

REGISTRATION
O.I.C. 2013/93 2 May, 2013

MARRIAGE ACT

Pursuant to subsection 5(1) of the Marriage Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. Marian C. Horne is appointed as a marriage commissioner.
2. Sandy Silver is appointed as a marriage commissioner effective July 13, 2013, for a term ending August 3, 2013.
3. Sarah Crane is appointed as a marriage commissioner for a one-day term effective July 20, 2013.
4. P.I. (Mal) Malloch is appointed as a marriage commissioner for a one-day term effective August 10, 2013.

Dated at Whitehorse, Yukon this 2 day of May, 2013.
This notice was published in the Yukon News on May 29, 2013.

REGISTRATION
O.I.C. 2013/97 16 May, 2013

CRIME PREVENTION AND VICTIM SERVICES TRUST ACT

Pursuant to paragraph 5(1)(d) of the Crime Prevention and Victim Services Trust Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. Kathleen Van Bibber is appointed as a member of the Crime Prevention and Victim Services Trust board of trustees for a three-year term.

Dated at Whitehorse, Yukon this 16 day of May, 2013.

No D'ENREGISTREMENT
DÉCRET 2013/93 2 mai 2013

LOISUR LE MARIAGE

Le commissaire en conseil exécutif, conformément au paragraphe 5(1) de la Loi sur le mariage, décrète ce qui suit :

1. Marian C. Horne est nommée commissaire aux mariages.
2. Sandy Silver est nommé commissaire aux mariages, à compter du 13 juillet 2013, pour un mandat se terminant le 3 août 2013.
3. Sarah Crane est nommée commissaire aux mariages pour la journée du 20 juillet 2013.
4. P.I. (Mal) Malloch est nommé commissaire aux mariages pour la journée du 10 août 2013.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 2 mai 2013.
Cet avis a aussi été publié dans le Yukon News du 29 mai 2013.

No D'ENREGISTREMENT
DÉCRET 2013/97 16 mai 2013

LOISUR LE FONDS POUR LA PRÉVENTION DU CRIME ET LES SERVICES AUX VICTIMES

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'alinéa 5(1)d) de la Loi sur le fonds pour la prévention du crime et les services aux victimes, décrète ce qui suit:

1. Kathleen Van Bibber est nommée membre du conseil d'administration du Fonds pour la prévention du crime et les services aux victimes, pour un mandat de trois ans.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 16 mai 2013.

REGISTRATION
O.I.C. 2013/98 16 May, 2013

FOREST PROTECTION ACT

Pursuant to section 3 of the Forest Protection Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. The appointment of Marc Dionne as a forest officer made by Order-in-Council 2008/180 is revoked.
2. The appointment of Melissa Meier as a forest officer made by Order-in-Council 2010/128 is revoked.

Dated at Whitehorse, Yukon this 16 day of May, 2013.

REGISTRATION
O.I.C. 2013/99 16 May, 2013

LICENSED PRACTICAL NURSES ACT

Pursuant to section 7 of the Licensed Practical Nurses Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. Jo-Ann Macdonald, Patricia Platt, Sharlene Standing, Sheila Green, Brenda Winstanley, Tracy Snell, Erika Oppen, Dorothy Wurst-Thurn and Sheryl-Ann Wasson are licensed practical nurses appointed as members of the Licensed Practical Nurses Discipline Panel for a two-year term.
2. Irene Brekke, Leah Wittrock, Susan Johnson, Donna Dornian and Penny Gilson are appointed as members of the Licensed Practical Nurses Discipline Panel for a two-year term.

Dated at Whitehorse, Yukon this 16 day of May, 2013.

No D'ENREGISTREMENT
DÉCRET 2013/98 16 mai 2013

LOISUR LA PROTECTION DES FORÊTS

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 3 de la Loi sur la protection des forêts, décrète ce qui suit :

1. La nomination de Marc Dionne, à titre d'agent forestier, effectuée par le Décret 2008/180, est révoquée.
2. La nomination de Melissa Meier, à titre d'agent forestier, effectuée par le Décret 2010/128, est révoquée.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 16 mai 2013.

No D'ENREGISTREMENT
DÉCRET 2013/99 16 mai 2013

**LOISUR L'IMMATRICULATION DES
INFIRMIÈRES ET INFIRMIERS AUXILIAIRES**

Le Commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 7 de la Loi sur l'immatriculation des infirmières et infirmiers auxiliaires, décrète ce qui suit:

1. Jo-Ann Macdonald, Patricia Platt, Sharlene Standing, Sheila Green, Brenda Winstanley, Tracy Snell, Erika Oppen, Dorothy Wurst-Thurn et Sheryl-Ann Wasson sont des infirmières auxiliaires immatriculées nommées membres du Comité de discipline des infirmières ou infirmiers auxiliaires immatriculés, pour un mandat de deux ans.
2. Irene Brekke, Leah Wittrock, Susan Johnson, Donna Dornian et Penny Gilson sont nommées membres du Comité de discipline des infirmières ou infirmiers auxiliaires immatriculés, pour un mandat de deux ans.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 16 mai 2013.

REGISTRATION
O.I.C. 2013/100 16 May, 2013

PUBLIC SERVICE ACT

Pursuant to sections 10 and 11 of the Public Service Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

MURRAY ARSENAULT

is appointed Deputy Head responsible for the Department of Economic Development to hold office during pleasure effective July 2, 2013, for a term of five years.

Dated at Whitehorse, Yukon this 16 day of May, 2013.

REGISTRATION
O.I.C. 2013/101 16 May, 2013

PUBLIC SERVICE ACT

Pursuant to section 10 of the Public Service Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. The appointment of Terrance Hayden as Acting Deputy Head responsible for the Department of Economic Development made by Order-in-Council 2012/165 is revoked effective July 2, 2013.

Dated at Whitehorse, Yukon this 16 day of May, 2013.

REGISTRATION
O.I.C. 2013/102 16 May, 2013

WATERS ACT

Pursuant to subsection 8(1) of the Waters Act and sections 2.12.2.11 and 14.4.1 of the Umbrella Final Agreement, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. William LeBarge is appointed as a member of the Yukon Water Board for a three-year term.

Dated at Whitehorse, Yukon this 16 day of May, 2013.

No D'ENREGISTREMENT
DÉCRET 2013/100 16 mai 2013

LOI SUR LA FONCTION PUBLIQUE

Le commissaire en conseil exécutif, conformément aux articles 10 et 11 de la Loi sur la fonction publique, décrète ce qui suit :

MURRAY ARSENAULT

est nommé administrateur général, responsable du ministère du Développement économique, à titre amovible, à compter du 2 juillet 2013, pour un mandat de cinq ans.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 16 mai 2013.

No D'ENREGISTREMENT
DÉCRET 2013/101 16 mai 2013

LOI SUR LA FONCTION PUBLIQUE

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 10 de la Loi sur la fonction publique, décrète ce qui suit :

1. La nomination de Terrance Hayden, à titre d'administrateur général par intérim responsable du ministère du Développement économique, effectuée par le Décret 2012/165, est révoquée, à compter du 2 juillet 2013.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 16 mai 2013.

No D'ENREGISTREMENT
DÉCRET 2013/102 16 mai 2013

LOI SUR LES EAUX

Le commissaire en conseil exécutif, conformément au paragraphe 8(1) de la Loi sur les eaux et aux articles 2.12.2.11 et 14.4.1 de l'Accord-cadre définitif, décrète :

1. William LeBarge est nommé membre de l'Office des eaux du Yukon, pour un mandat de trois ans.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 16 mai 2013.

REGISTRATION
O.I.C. 2013/103 30 May, 2013

CORONERS ACT

Pursuant to subsection 1(2) of the Coroners Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. Brian Werlin is appointed as an acting chief coroner for Yukon in the absence of the chief coroner.
2. Heather Jones is appointed as an acting chief coroner for Yukon in the absence of the chief coroner.

Dated at Whitehorse, Yukon this 30 day of May, 2013.

REGISTRATION
O.I.C. 2013/104 30 May, 2013

HOSPITAL ACT

Pursuant to paragraph 5(1)(d) of the Hospital Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. The appointment of Florence Roberts as a member of the Yukon Hospital Corporation board of trustees made by Order-in-Council 2010/104 is revoked.

Dated at Whitehorse, Yukon this 30 day of May, 2013.

No D'ENREGISTREMENT
DÉCRET 2013/103 30 mai 2013

LOI SUR LES CORONERS

Le commissaire en conseil exécutif, conformément au paragraphe 1(2) de la Loi sur les coroners, décrète ce qui suit:

1. Brian Werlin est nommé coroner en chef par intérim pour le Yukon en l'absence du coroner en chef.
2. Heather Jones est nommée coroner en chef par intérim pour le Yukon en l'absence du coroner en chef.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 30 mai 2013.

No D'ENREGISTREMENT
DÉCRET 2013/104 30 mai 2013

LOI SUR LES HÔPITAUX

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'alinéa 5(1)d) de la Loi sur les hôpitaux, décrète ce qui suit:

1. La nomination de Florence Roberts, à titre de membre du conseil d'administration de la Régie des hôpitaux du Yukon, effectuée par le Décret 2010/104, est révoquée.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 30 mai 2013.

REGISTRATION
O.I.C. 2013/105 30 May, 2013

MARRIAGEACT

Pursuant to subsection 5(1) of the Marriage Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. Rose Heisz is appointed as a marriage commissioner.
2. The appointment of Rose Heisz as a marriage commissioner for a one-day term effective June 22, 2013 made by Order-in-Council 2013/40 is revoked.
3. Dennis Peter is appointed as a marriage commissioner.

Dated at Whitehorse, Yukon this 30 day of May, 2013.

REGISTRATION
O.I.C. 2013/106 30 May, 2013

MARRIAGEACT

Pursuant to section 24 of the Marriage Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. The appointment of Sandy Trerice as an issuer of marriage licences in Ross River made by Order-in-Council 2008/15 is revoked.

Dated at Whitehorse, Yukon this 30 day of May, 2013.

No D'ENREGISTREMENT
DÉCRET 2013/105 30 mai 2013

LOISURLEMARIAGE

Le commissaire en conseil exécutif, conformément au paragraphe 5(1) de la Loi sur le mariage, décrète ce qui suit :

1. Rose Heisz est nommée commissaire aux mariages.
2. La nomination de Rose Heisz, à titre de commissaire aux mariages pour la journée du 22 juin 2013, effectuée par le Décret 2013/40, est révoquée.
3. Dennis Peter est nommé commissaire aux mariages.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 30 mai 2013.

No D'ENREGISTREMENT
DÉCRET 2013/106 30 mai 2013

LOISURLEMARIAGE

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 24 de la Loi sur le mariage, décrète ce qui suit :

1. La nomination de Sandy Trerice, à titre de délivreur de licences pour Ross River, effectuée par le Décret 2008/15, est révoquée.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 30 mai 2013.

REGISTRATION
O.I.C. 2013/107 30 May, 2013

OMBUDSMAN ACT

Pursuant to sections 2, 3 and 7 of the Ombudsman Act the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. On the recommendation of the Legislative Assembly in a motion voted on May 14, 2013, Diane McLeod-McKay is appointed as an officer of the Legislative Assembly, having the title Ombudsman, to serve for a term ending June 9, 2018.
2. The Ombudsman may employ any employees, or contract for the provision of any services, that she considers necessary for the efficient operation of the Ombudsman's office, and may determine the remuneration for, and terms and conditions of, the contracts of employment or service.
3. Order-in-Council 2012/53 is repealed.
4. This Order takes effect June 10, 2013.

Dated at Whitehorse, Yukon this 30 day of May, 2013.

No D'ENREGISTREMENT
DÉCRET 2013/107 30 mai 2013

LOI SUR L'OMBUDSMAN

Le Commissaire en conseil exécutif, conformément aux articles 2, 3, et 7 de la Loi sur l'ombudsman, décrète ce qui suit :

1. 1 Sur recommandation de l'Assemblée législative lors d'une motion adoptée le 14 mai 2013, Diane McLeod-McKay est nommée officier de l'Assemblée législative, à titre d'ombudsman, pour un mandat se terminant le 9 juin 2018.
2. L'ombudsman peut recruter des employés ou conclure des contrats pour la prestation des services qu'elle juge nécessaires au fonctionnement de son bureau. Elle fixe le traitement, les modalités et les conditions de ces postes ou contrats de services.
3. Le Décret 2012/53 est abrogé.
4. Le présent décret entre en vigueur le 10 juin 2013.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 30 mai 2013.

REGISTRATION
O.I.C. 2013/108 30 May, 2013

SUPREME COURT ACT

Pursuant to section 8 of the Supreme Court Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. Joan Peddle is appointed as a deputy clerk of the Court.
2. Erin Giesbrecht is appointed as a deputy clerk of the Court for a term ending April 22, 2014.
3. The appointment of Tammie Helen O'Connor as a deputy clerk of the Court made by Order-in-Council 2012/09 is revoked.

Dated at Whitehorse, Yukon this 30 day of May, 2013.

REGISTRATION
O.I.C. 2013/109 30 May, 2013

WATERSACT

Pursuant to subsection 8(1) of the Waters Act and sections 2.12.2.11 and 14.4.1 of the Umbrella Final Agreement, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. Rose Kushniruk is appointed as a member of the Yukon Water Board for a three-year term.

Dated at Whitehorse, Yukon this 30 day of May, 2013.

No D'ENREGISTREMENT
DÉCRET 2013/108 30 mai 2013

LOISUR LA COUR SUPRÊME

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 8 de la Loi sur la Cour suprême, décrète ce qui suit :

1. Joan Peddle est nommée greffière adjointe de la Cour.
2. Erin Giesbrecht est nommée greffière adjointe de la Cour, pour un mandat se terminant le 22 avril 2014.
3. La nomination de Tammie Helen O'Connor, à titre de greffière adjointe de la Cour, effectuée par le Décret 2012/09, est révoquée.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 30 mai 2013.

No D'ENREGISTREMENT
DÉCRET 2013/109 30 mai 2013

LOISUR LESEAUX

Le commissaire en conseil exécutif, conformément au paragraphe 8(1) de la Loi sur les eaux et aux articles 2.12.2.11 et 14.4.1 de l'Accord-cadre définitif, décrète :

1. Rose Kushniruk est nommée membre de l'Office des eaux du Yukon, pour un mandat de trois ans.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 30 mai 2013.

MINISTERIAL ORDERS

REGISTRATION
M.O. 2013/09 3 May, 2013

CORRECTIONS ACT, 2009

Pursuant to paragraph 5(1)(c) of the Corrections Act, 2009, the Minister of Justice orders as follows

1. Dan Boudreau is appointed as a probation officer for a term ending March 31, 2014.

Dated at Whitehorse, Yukon this 3 day of May, 2013.

This notice was published in the Yukon News on May 29, 2013.

ARRÊTÉ MINISTÉRIELS

No D'ENREGISTREMENT
ARRÊTÉ MINISTÉRIEL 2013/09 3 mai 2013

LOI DE 2009 SUR LES SERVICES CORRECTIONNELS

Le ministre de la Justice, conformément à l'alinéa 5(1)c) de la Loi de 2009 sur les services correctionnels, ordonne ce qui suit :

1. Dan Boudreau est nommé agent de probation, pour un mandat se terminant le 31 mars 2014.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 3 mai 2013.

Cet avis a aussi été publié dans le Yukon News du 29 mai 2013.

PART II

REGULATIONS

REGISTRATION

O.I.C. 2013/94 2 May, 2013

ASSESSMENT AND TAXATION ACT

Pursuant to section 57 of the Assessment and Taxation Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. The attached Local Improvement Tax Regulation, 2013 is made.

Dated at Whitehorse, Yukon this 2 day of May, 2013.

Copies of these above mentioned materials are available for a nominal fee from the Inquiry Centre, Yukon Government Administration Building, Whitehorse, Yukon. Or in writing from Queen's Printer Subscriptions, Box 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.

This notice was published in the Yukon News on May 29, 2013.

REGISTRATION

O.I.C. 2013/95 2 May, 2013

PLACER MINING ACT and QUARTZ MINING ACT

Pursuant to section 98 of the Placer Mining Act and section 15 of the Quartz Mining Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. The attached Prohibition of Entry on Certain Lands (Peel Watershed Planning Region) Order is made.
2. The attached Order comes into force on May 4, 2013 and expires at the end of December 31, 2013.

Dated at Whitehorse, Yukon this 2 day of May, 2013.

Copies of these above mentioned materials are available for a nominal fee from the Inquiry Centre, Yukon Government Administration Building, Whitehorse, Yukon. Or in writing from Queen's Printer Subscriptions, Box 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.

This notice was published in the Yukon News on May 29, 2013.

PARTIE II

RÈGLEMENTS

No D'ENREGISTREMENT

DÉCRET 2013/94 2 mai 2013

LOISUR L'ÉVALUATION ET LA TAXATION

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 57 de la Loi sur l'évaluation et la taxation, décrète :

1. Est établi le Règlement de 2013 sur la taxe d'amélioration locale paraissant en annexe.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 2 mai 2013.

Des copies des documents mentionnés ci-dessus sont disponibles, moyennant des frais symboliques, au centre de renseignements de l'immeuble administratif du gouvernement du Yukon ou en écrivant au service des abonnements de l'Imprimeur de la Reine, C.P. 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.

Cet avis a aussi été publié dans le Yukon News du 29 mai 2013.

No D'ENREGISTREMENT

DÉCRET 2013/95 2 mai 2013

LOISUR L'EXTRACTION DE L'OR et LOISUR L'EXTRACTION DU QUARTZ

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 98 de la Loi sur l'extraction de l'or et à l'article 15 de la Loi sur l'extraction du quartz, décrète :

1. Est établi le Décret interdisant l'accès à certaines terres (Région d'aménagement du bassin hydrographique de la Peel) paraissant en annexe.
2. Le décret paraissant en annexe entre en vigueur le 4 mai 2013 et cesse d'avoir effet à la fin du 31 décembre 2013.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 2 mai 2013.

Des copies des documents mentionnés ci-dessus sont disponibles, moyennant des frais symboliques, au centre de renseignements de l'immeuble administratif du gouvernement du Yukon ou en écrivant au service des abonnements de l'Imprimeur de la Reine, C.P. 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.

Cet avis a aussi été publié dans le Yukon News du 29 mai 2013.

REGISTRATION
O.I.C. 2013/96 2 May, 2013

WILDLIFE ACT

Pursuant to section 192 of the Wildlife Act, the
Commissioner in Executive Council orders as follows

1. The attached Regulation to Amend the Wildlife Regulation (O.I.C. 2012/84) is made.

Dated at Whitehorse, Yukon this 2 day of May, 2013.

Copies of these above mentioned materials are available for a nominal fee from the Inquiry Centre, Yukon Government Administration Building, Whitehorse, Yukon. Or in writing from Queen's Printer Subscriptions, Box 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.

This notice was published in the Yukon News on May 29, 2013.

REGISTRATION
O.I.C. 2013/110 30 May, 2013

AREA DEVELOPMENT ACT

Pursuant to section 3 of the Area Development Act, the
Commissioner in Executive Council orders as follows

1. The attached Regulation to Amend the M'Clintock Place Development Area Regulation (O.I.C. 1996/145) is made.

Dated at Whitehorse, Yukon this 30 day of May, 2013.

Copies of these above mentioned materials are available for a nominal fee from the Inquiry Centre, Yukon Government Administration Building, Whitehorse, Yukon. Or in writing from Queen's Printer Subscriptions, Box 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.

No D'ENREGISTREMENT
DÉCRET 2013/96 2 mai 2013

LOISUR LA FAUNE

Conformément à l'article 192 de la Loi sur la faune, le
commissaire en conseil exécutif ordonne ce qui suit :

1. Est établi le Règlement modifiant le Règlement sur la faune (Décret 2012/84) paraissant en annexe.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 2 mai 2013.

Des copies des documents mentionnés ci-dessus sont disponibles, moyennant des frais symboliques, au centre de renseignements de l'immeuble administratif du gouvernement du Yukon ou en écrivant au service des abonnements de l'Imprimeur de la Reine, C.P. 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.

Cet avis a aussi été publié dans le Yukon News du 29 mai 2013.

No D'ENREGISTREMENT
DÉCRET 2013/110 30 mai 2013

LOISUR L'AMÉNAGEMENT RÉGIONAL

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article
3 de la Loi sur l'aménagement régional, décrète :

1. 1 Est établi le Règlement modifiant le Règlement sur la région d'aménagement de M'Clintock Place (Décret 1996/145) paraissant en annexe.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 30 mai 2013.

Des copies des documents mentionnés ci-dessus sont disponibles, moyennant des frais symboliques, au centre de renseignements de l'immeuble administratif du gouvernement du Yukon ou en écrivant au service des abonnements de l'Imprimeur de la Reine, C.P. 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.

REGISTRATION

O.I.C. 2013/111 30 May, 2013

OMBUDSMAN ACT

Pursuant to section 4 of the Ombudsman Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. The salary of the Ombudsman is fixed at \$185,259.50 per annum.
2. The salary of the Ombudsman shall be adjusted on April 1 of each year by the average of the percentage changes in the annual Consumer Price Index for Canada for the previous two calendar years, except that no such adjustment shall be made if it would reduce the salary amount.
3. The Ombudsman shall receive additional remuneration of 7.5% of his or her annual salary in lieu of pension contributions.
4. The Ombudsman shall receive additional remuneration of 4.5% of his or her annual salary in lieu of other benefits.
5. The Ombudsman shall receive the Yukon Bonus travel benefit as established for managerial employees of the Government of Yukon in Section M of the Personnel and Procedure Manual on the same basis as managerial employees.
6. The Ombudsman shall receive the leave entitlements granted to managerial employees of the Government of Yukon in section M of the Personnel and Procedure Manual on the same basis as managerial employees.
7. Order-in-Council 1997/56 is repealed.
8. This Order takes effect June 10, 2013.

Dated at Whitehorse, Yukon this 30 day of May, 2013.

No D'ENREGISTREMENT

DÉCRET 2013/111 30 mai 2013

LOISUR L'OMBUDSMAN

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 4 de la Loi sur l'ombudsman, décrète ce qui suit :

1. Le salaire de l'ombudsman est établi à 185 259,50 \$ par année.
2. Le salaire de l'ombudsman est rajusté le 1er avril de chaque année par la moyenne des variations procentuelles de l'indice annuel des prix à la consommation pour le Canada pour les deux années civiles précédentes, un tel rajustement n'étant toutefois pas fait s'il devait entraîner une réduction du salaire.
3. L'ombudsman reçoit une rémunération additionnelle représentant 7,5 % de son salaire annuel au titre de cotisations au régime de pension.
4. L'ombudsman reçoit une rémunération additionnelle représentant 4,5 % de son salaire annuel au titre des autres avantages.
5. L'ombudsman reçoit à titre d'avantage pour les voyages, et selon les mêmes critères, la prime du Yukon accordée aux fonctionnaires du gouvernement du Yukon occupant des postes de direction, telle qu'établie par la partie M du document intitulé « Personnel and Procedure Manual » (manuel de procédure et de gestion du personnel).
6. L'ombudsman reçoit les congés selon les mêmes critères que les congés accordés aux fonctionnaires du gouvernement du Yukon occupant des postes de direction, tels qu'établis par la partie M du document intitulé « Personnel and Procedure Manual » (manuel de procédure et de gestion du personnel).
7. Le Décret 1997/56 est abrogé.

8. Le présent décret entre en vigueur le 10 juin 2013.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 30 mai 2013.

REGISTRATION
O.I.C. 2013/112 30 May, 2013

YUKON ACT (CANADA)

Pursuant to section 46 of the Yukon Act (Canada), the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. The administration and control of the public realproperty identified as Lot 1036, Quad 115K/7, Plan 2012-0086 LTO, 100439 CLSR are relinquished.
2. Section 1 applies on and after the day on which the Governor in Council approves the relinquishment referred to in that section.
3. Order-in-Council 2004/195 is revoked.

Dated at Whitehorse, Yukon this 30 day of May, 2013.

No D'ENREGISTREMENT
DÉCRET 2013/112 30 mai 2013

LOISUR LE YUKON (CANADA)

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 46 de la Loi sur le Yukon (Canada), décrète :

1. Il est renoncé à la gestion et à la maîtrise du bien réel domanial suivant : lot 1036, quadrilatère 115K/7, plan 2012-0086 BTBF, 100439 AATC.
2. L'article 1 s'applique à partir du jour où le gouverneur en conseil donne son agrément à la renonciation visée à cet article.
3. Le Décret 2004/195 est abrogé.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 30 mai 2013.

The Yukon Gazette is published on the 15th day of each month. All notices intended for publication must reach the office of the Queen's Printer not later than 12 noon on the second working day of that month. The cost to the public for publishing any notice is \$20.00 plus GST, and must be paid in advance. Subscription rates are as follows:

Annual subscription to Parts I and II,
excluding index \$65.00
Single issues, Parts I and II \$6.00
Consolidating annual index
to the 31st day of July \$12.00

(Add 5% GST to all rates)

In Part I, Corporate certificates and notices are published in the Yukon Gazette in the language in which they are issued.

La Gazette du Yukon est publiée le 15^{ème} jour de chaque mois. Tous les avis destinés à être publiés doivent parvenir au bureau de l'Imprimeur de la Reine avant midi chaque deuxième jour ouvrable du mois. Le coût de publication d'un avis est 20,000\$ (TPS en sus) et doit être payé à l'avance. Les prix pour un abonnement sont les suivants:

L'abonnement annuel aux Parties I et II,
excluant l'index 65,00\$
Un fascicule, Parties I et II 6,00\$
Index annuel compilé
au 31 juillet 12,00\$

(Veuillez ajouter 5% de TPS à tous les prix)

Les certificats et les avis concernant les sociétés diffusés dans la Partie I de la Gazette du Yukon sont publiés dans la langue d'origine de ces textes.

ISSN 0715-2213

